Porównanie tłumaczeń II Samuela 5:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Jibchar,\* i Eliszua,\*\* i Nefeg,\*\*\* i Jafia,\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Jibchar, יִבְחָר , czyli: niech wybierze (go PAN). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Eliszua, אֱלִיׁשּועַ , czyli: Bóg jest zbawieniem. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Nefeg, נֶפֶג , czyli: trudny (do pokonania), od arab. nafag; dumny, od arab. naffaj; <x>100 3:15</x>L. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Jafia, יָפִיעַ , czyli: niech lśni (PAN). [↑](#footnote-ref-5)